

INSTRUCIONES DE USO
CATEGORÍA I / DISEÑO SENCILLO
CONSULTE LA PRIMERA PÁGINA PARA OBTENER INFORMACIÓN ESPECÍFICA DEL PRODUCTO

Carefully read these instructions before using this product.

Table with 2 columns: EN 420-2003 GUANTES DE PROTECCIÓN: REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA. EN 420-2003 + A1:2009 GUANTES DE PROTECCIÓN: REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA. Includes icons for gloves and a fork, and a warning section for allergens.

ISTRUZIONI D'USO
CATEGORIA I / PROGETTAZIONE SEMPLICE
PER INFORMAZIONI SPECIFICHE SUL PRODOTTO, VEDERE LA PAGINA ANTERIORE.

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.

Table with 2 columns: EN 420-2003 GUANTI DI PROTEZIONE - REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA. EN 420-2003 + A1:2009 GUANTI DI PROTEZIONE - REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA. Includes icons for gloves and a fork, and a warning section for allergens.

GERBUKSAAFNWIJZING
CATEGORIE I / EENVUIGDONTWERP
ZIE OPDRACHTVIA VOOR PRODUCTSPECIFIE INFORMATIE

Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit product gebruikt.

Table with 2 columns: EN 420-2003 BESCHERMENDE HANDSCHOEVEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN. EN 420-2003 + A1:2009 BESCHERMENDE HANDSCHOEVEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN. Includes icons for gloves and a fork, and a warning section for allergens.

POKYNY NA POUŽITIE
KATEGÓRIA I / JEDNODUCHÝ NÁVRH
PRE INFORMÁCIE ŠPECIFICKÉ PRE PRODUKT POZRI PRÍLOHU STRANU

Pred použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.

Table with 2 columns: EN 420-2003 OCHRANÉ RUKAVICE - VŠEOBECNÉ PŮDĚVADKY A TESTOVACÍ METODY. EN 420-2003 + A1:2009 OCHRANÉ RUKAVICE - VŠEOBECNÉ PŮDĚVADKY A TESTOVACÍ METODY. Includes icons for gloves and a fork, and a warning section for allergens.

NAUČIMOJO INSTRUKCIJA
I KATEGORIJA / PRAPARA KONSTRUKCIJA
DAUGIAU INFORMACIJOS APIE GAMINĮ RAŠITE PIRMAME PUSLAPYJE

Pradėdami naudoti šį gaminį, atidžiai perskaitykite instrukciją.

Table with 2 columns: EN 420-2003 APSAUGAINĖS PIRŠTINĖS - BENDRIEJI REKALAVIMAI IR BANDYMŲ METODAI. EN 420-2003 + A1:2009 APSAUGAINĖS PIRŠTINĖS - BENDRIEJI REKALAVIMAI IR BANDYMŲ METODAI. Includes icons for gloves and a fork, and a warning section for allergens.

ISTRUKCIE UŽYVYKIMANA
KATEGORIJA I - KONSTRUKCIJA PROSTA
SPECYFIKACJA PRODUKTU ZNAJDUJĘ SIĘ NA PIERWSZEJ STRONIE

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe

Table with 2 columns: EN 420-2003 REKAWICZKI OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA. EN 420-2003 + A1:2009 REKAWICZKI OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA. Includes icons for gloves and a fork, and a warning section for allergens.

NAVODILA ZA UPORABO
KATEGORIJA I / PREPROSTA OBLIKA
INFORMACIJE O IZDELKU SO NA VOLJO NA PRVI STRANI

Pred uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.

Table with 2 columns: EN 420-2003 VAROVALNE RUKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE. EN 420-2003 + A1:2009 VAROVALNE RUKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE. Includes icons for gloves and a fork, and a warning section for allergens.

INSTRUKCIJA PO EKSPLOATACIJI
KATEGORIJA I / PROSTOTI DIZAJN
INFORMACIJA O PRODUKTU SM. NA TITULOVANJU STRANICE

Перед использованием продукта внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией

Table with 2 columns: EN 420-2003 ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ - ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ. EN 420-2003 + A1:2009 ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ - ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ. Includes icons for gloves and a fork, and a warning section for allergens.

HÁSZMÁLTATI UTÁJTÁS
I. KATEGÓRIA / EGYSZERŰ KIVITEL
LÁSD: TERMÉKSPECIFIKUS INFORMÁCIÓK CMLAPJA

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat.

Table with 2 columns: EN 420-2003 VÉDŐKESZTYŰ - ÁLTALÁNOS KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGALATI MÓDSZEREK. EN 420-2003 + A1:2009 VÉDŐKESZTYŰ - ÁLTALÁNOS KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGALATI MÓDSZEREK. Includes icons for gloves and a fork, and a warning section for allergens.

LIEĻIETĀŠANĀS INSTRUKCIJA
I KATEGORIJA / VIENKĀRŠĀ UZDĒVĒ
LAU UZZINĀTĀJI SĀKĀMU INFORMĀCIJĀ PAR IZSTRĀDĀJUMA IZSTRĀDĀJUMA PIRMO LAPU

Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju.

Table with 2 columns: EN 420-2003 AIZSARGDĀMĀ - VISPĀRĪGĀS PĀRŠABAS UN TESTĒŠANĀS METODES. EN 420-2003 + A1:2009 AIZSARGDĀMĀ - VISPĀRĪGĀS PĀRŠABAS UN TESTĒŠANĀS METODES. Includes icons for gloves and a fork, and a warning section for allergens.

INSTRUCȚIUNEA DE UTILIZARE
CATEGORIA I / DESIGN SIMPLU
CONSULTAȚI PRIMA PAGINĂ PENTRU INFORMĂȚII SPECIFICE PRODUSULUI

Parcurgeți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizarea produsului.

Table with 2 columns: EN 420-2003 MĂNUȘI DE PROTECȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE. EN 420-2003 + A1:2009 MĂNUȘI DE PROTECȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE. Includes icons for gloves and a fork, and a warning section for allergens.

KULLANMIN TALLI MATLARI
KATEGORI I / BASIT TASARIM
ÖRNEÜ ÖZGE BİLGİLER İÇİN ÖN SAYFAYA BAKINIZ

Bu ürünü kullanmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun.

Table with 2 columns: EN 420-2003 KORUYUCU EL DÜVENLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ. EN 420-2003 + A1:2009 KORUYUCU EL DÜVENLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ. Includes icons for gloves and a fork, and a warning section for allergens.



INSTRUCCIÓN DE USU

CATEGORÍA I / DISEÑO SENCILLO

CONSULTE LA PRIMERA PÁGINA PARA OBTENER INFORMACIÓN ESPECÍFICA DEL PRODUCTO

Carefully read these instructions before using this product.

Table with 2 columns: EN 420:2003, EN 420:2003 + A1:2009. Includes safety icons and text in Spanish.



ISTRUZIONE D'USO

CATEGORIA I / PROGETTAZIONE SEMPLICE

PER INFORMAZIONI SPECIFICHE SUL PRODOTTO, VEDERE LA PAGINA ANTERIORE.

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.

Table with 2 columns: EN 420:2003, EN 420:2003 + A1:2009. Includes safety icons and text in Italian.



GERBUKSAAANWIZING

CATEGORIE I / EENVUDDIG ONTPERP

ZIE OPWERPAANVA VOOR PRODUCTSPECIFIEKE INFORMATIE

Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit product gebruikt.

Table with 2 columns: EN 420:2003, EN 420:2003 + A1:2009. Includes safety icons and text in Dutch.



POKYNY NA POUZITIE

KATEGORIA I / JEDNODUCHÝ NÁVRH

PRIE INFORMÁCIE SPECIFECHE PRE PRODUKT POZRI PRVÝ STRANU

Pred použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.

Table with 2 columns: EN 420:2003, EN 420:2003 + A1:2009. Includes safety icons and text in Slovak.



NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

I KATEGORIJA / PRAPARATA KONSTRUKCIJA

DAUGIAU INFORMACIJOS APIE GAMINĮ RASITE PIRMAJAME PUSLAPYJE

Pradedami naudoti šį gaminį, atidžiai perskaitykite instrukciją.

Table with 2 columns: EN 420:2003, EN 420:2003 + A1:2009. Includes safety icons and text in Lithuanian.



INSTRUKCJE UŻYTKOWNIKA

CATEGORIA I - KONSTRUKCJA PROSTA

SPECYFIKACJA PRODUKTU ZNAJDUJĘ SIĘ NA PIERWSZEJ STRONIE

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe

Table with 2 columns: EN 420:2003, EN 420:2003 + A1:2009. Includes safety icons and text in Polish.



NAVODILA ZA UPORABO

KATEGORIJA I / PREPROSTA OBLIKA

INFORMACIJE O IZDELKU SU NA VOLJU NA PRVI STRANI

Pred uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.

Table with 2 columns: EN 420:2003, EN 420:2003 + A1:2009. Includes safety icons and text in Slovenian.



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

КАТЕГОРИЯ I / ПРОСТОЙ ДИЗАЙН

ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДУКТЕ SM НА ТИТУЛЬНОЙ СТРАНИЦЕ

Перед использованием продукта внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией

Table with 2 columns: EN 420:2003, EN 420:2003 + A1:2009. Includes safety icons and text in Russian.



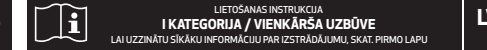
HASZNÁLTATI UTÁJTÁS

I KATEGORIJA / EGYSZERŰ KIVITEL

LÁSD: TERMÉKSPECIFIKUS INFORMÁCIÓK CÍMLAPJÁN

A termék használatára előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat.

Table with 2 columns: EN 420:2003, EN 420:2003 + A1:2009. Includes safety icons and text in Hungarian.



LĪETOŠANĀS INSTRUKCIJA

I KATEGORIJA / VIENKĀRŠA UZDĒVĒ

LAU UZZINĀTĀJI SĪKĀKU INFORMĀCIJU PAR IZSTRĀDĀJUMA IZSTRĀDĀJUMA PĀRŠO LAPU

Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju.

Table with 2 columns: EN 420:2003, EN 420:2003 + A1:2009. Includes safety icons and text in Latvian.



INSTRUCȚIUN DE UTILIZARE

CATEGORIE I / DESIGN SIMPLU

CONSULTAȚI PRIMA PAGINĂ PENTRU INFORMĂȚI SPECIFICE PRODUSULUI

Parcurgeți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza produsul.

Table with 2 columns: EN 420:2003, EN 420:2003 + A1:2009. Includes safety icons and text in Romanian.



KULLANIMI TALIMLARI

KATEGORI I / BASIT TASARIM

ÖRNE ÜZÜM BİLİCLER İÇİN ÖN SAYFAYA BAKINIZ

Bu ürünü kullanmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun.

Table with 2 columns: EN 420:2003, EN 420:2003 + A1:2009. Includes safety icons and text in Turkish.



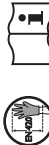
INSTRUCTIONS FOR USE PRODUCT SPECIFIC INFORMATION ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 300

Leather glove, winter-lined, 0,6-0,7 mm, full grain goatskin, full grain goatskin, jersey, Cat. I, black, reinforced index finger, elasticated 360°, for precision work



EN 420:2003 Council Directive 89/686/EEC (PPE Directive)



OUTER MATERIAL SPECIFICATION: Leather 99%, natural latex 1% INNER MATERIAL SPECIFICATION: Cotton 100% SIZE: 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13 DEXTERITY: 5



6 PAIRS

7 592626 407577



EJENDALS AB

Box 7, SE-793 21, Leksand, Sweden

Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10

info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

BRUKSANVISNING KATEGORI I / MINIMALE RISIKER SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION SV

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

Table with 2 columns: EN 420:2003 and EN 420:2003 + A1:2009, describing SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRÄV OCH PRÖVNINGSMETODER.

WARNING! Den här produkten har designats för att skydda mot minimala risker och är certifierad enligt PPE Bg/686/EC. Endast för arbeten med minimala risksituationer.

STORLEK OCH PASSFORM: Handskarna följer kraven i EN 420:2003 om inget annat anges på anvisningens första sida. Där finns också uppgift om smidighet (faktiska egenskaper) vilket mätts i skala 1-5, där 5 är högsta nivån.

INSTRUCTIONS FOR USE CATEGORY I / SIMPLE DESIGN SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION EN

Carefully read these instructions before using this product.

Table with 2 columns: EN 420:2003 and EN 420:2003 + A1:2009, describing PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS.

WARNING! For minimal risks only. This product is designed to provide protection from minimal risks only, certified according to PPE Bg/686/EC.

FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity, if not explained on the front page. Only wear the products in a suitable size.

KÄYTTÖOHJEET KATEGORIA I / VAIN VÄHÄISIÄ VAAROJA VASTAAN FI

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

Table with 2 columns: EN 420:2003 and EN 420:2003 + A1:2009, describing SUOJAUKSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT.

VAROITUS! Tämä tuote on kehitelty suojamaan vain vähäisiä vaaroja vastaan ja hyväksytty PPE Bg/686/EC direktiivin mukaan.

SOVITTIMEN JA KIVON VALINTA: Kaikki koot täyttävät EN 420:2003 -normin mukavuuden, istuvuuden ja talpuisuuden osalta.

GERÄUCHSANWEISUNG KATEGORIE I / GERINGES RISIKO DE

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

Table with 2 columns: EN 420:2003 and EN 420:2003 + A1:2009, describing SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN.

WARNHINWEIS! Dieses Produkt ist zum Schutz vor geringer Risiken entwickelt worden und zertifiziert nach PPE Bg/686/EC.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit).

MODE D'EMPOI CATEGORIE I / CONCEPTION SIMPLE FR

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

Table with 2 columns: EN 420:2003 and EN 420:2003 + A1:2009, describing GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI.

AVERTISSEMENT! Ce produit est conçu pour fournir une protection contre les risques minimes uniquement, certifié selon la directive EP 89/686/CE.

AJUSTEMENT ET TAILLE: Toutes les tailles sont conformes à l'EN 420:2003 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité.

KASUTUSOHJE KATEGORIA I / VAIK VÄHESTE OHTUDE VASTU ET

Lugege enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.

Table with 2 columns: EN 420:2003 and EN 420:2003 + A1:2009, describing KAITSKINDAD - ÜLDISED NÕUDED JA TESTMEETODID.

HOIATUS! Anuht minimumriskisidale ohtudele. Need kindad on ette nähtud katkestuste minimaalsete või väikeste ohtude vastu ja vastavad PPE direktiivile Bg/686/EC.

SOBIIVUS JA SUHURED: Kõik suured vastavad mugavuse sobivuse ja liikuvuse osas EN 420:2003 standardile, kui esialhel pole märgitud teisiti.

BRUKSANVISNING KATEGORI I / MINIMALE RISIKOER NO

Les anvisninger nøye før du bruker dette produktet.

Table with 2 columns: EN 420:2003 and EN 420:2003 + A1:2009, describing VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER.

ADVARSEL! Dette produktet har blitt designet for og beskyttet mot minimale risikoer og er sertifisert i henhold til PPE Bg/686/EC.

PASSFORM OG STØRRELSE: Alle størrelser er i henhold til kravene i EN 420:2003 til komfort, passform og bevegelighet, hvis ikke annet er forklart på for siden.

BRUGSANVISNING KATEGORI I / MINIMALE RISICI DA

Læs instruktione grundigt, før ibrugtagning af dette produkt.

Table with 2 columns: EN 420:2003 and EN 420:2003 + A1:2009, describing BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PRØVNINGSMETODER.

ADVARSEL! Dette produkt er designet for at beskytte imod minimale risici og er certificeret i henhold til PPE Bg/686/EC.

PASFORM OG STØRRELSE: Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003 hvis ikke andet er forklaret på for siden.

POKYNY K POUZITI KATEGORIE I / MINIMALNI RIZIKO CS

Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny.

Table with 2 columns: EN 420:2003 and EN 420:2003 + A1:2009, describing OCHRANNE RUKAVICE - OBECNÉ POZADAVKY A TESTOVACÍ METODY.

VAROVÁNÍ! Pouze pro minimální rizika. Tento produkt je navržen tak, aby poskytl ochranu pouze před minimálními riziky a je ověřen certifikační podlé PPE Bg/686/EC.

MĚŘENÍ A URČENÍ VELIKOSTI: Všechny velikosti odpovídají normě EN 420:2003 z hlediska pohodlí, velikosti a obratnosti, pokud to není uvedeno jinak na přední stránce.

